

联合国



第五十一届会议  
正式记录

第三委员会  
第 23 次会议  
1996 年 11 月 4 日  
星期一下午 3 时举行  
纽约

第 23 次会议简要记录

主席:

埃斯皮诺萨夫人

(墨西哥)

目录

议程项目 105:联合国难民事务高级专员的报告、有关难民、回返者和流离失所者的  
问题和人道主义问题(续)

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上,由代表团成员一人署名,  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
(联合国广场 2 号 DC2-750 室)

Distr. GENERAL  
A/C.3/51/SR.23  
19 September 1997  
CHINESE  
ORIGINAL: SPANISH

96-81820 (c)

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

下午 3 时零 5 分宣布开会。

议程项目 105:联合国难民事务高级专员的报告,有关难民、回返者和流离失所者的问题和人道主义问题(续)(A/51/12 和 Add.1 、 A/51/206-S/1996/539 、 A/51/329 、 A/51/341 、 A/51/367 、 A/51/454)

1. GHEBREMARIAM 先生(厄立特里亚)说,厄立特里亚在 1993 年宣布独立自主时,仍是一个处于极度贫穷和破坏状态的国家,当时最艰巨的挑战之一是将几万名难民遣返(大多数是从苏丹遣返)并重新融入社会。为了应付这一挑战,它成立了厄立特里亚难民事务委员会。

2. 在这种情况下,同联合国难民事务高级专员办事处(难民事务办事处)展开对话,商讨遣返方式。然而,双方对这个问题采取不同的立场。厄立特里亚提议把有秩序地遣返难民并使其融入社会,看作该国全面恢复与发展工作的范围内的一个持续进程,难民专员办事处则认为其作用应只限于遣返,重新融入社会与发展问题应由其他机构去处理。

3. 1993 年,一个机构间捐助者联合特派团,在难民专员办事处和联合国人道主义事务部参与下,审查并修订了方案。当时通过了厄立特里亚难民重新融入社会和安置地区恢复正常方案,共分三个阶段进行,定于 1997 年完成。方案的预算为 2.622 亿美元,其双重目标是协助从苏丹有秩序地遣返难民,并确保难民一旦抵达祖国就能融入社会和经济。

4. 对于厄立特里亚这样一个经济遭到破坏的国家来说,这是一项多么复杂的工作,因此,政府呼吁国际捐助界提供援助。然而,在日内瓦召开的认捐会议没有得到预期的反应。尽管如此,厄立特里亚政府继续努力,在 1994 年 4 月同难民专员办事处签署了一项协定,于 1994 年 11 月开始执行一个试验项目,遣返 25 000 人,费用共计 1 350 万美元。这一项目已于 1995 年 5 月顺利完成。本来希望这个试验项目成为从 1995 年 12 月开始 10 万名难民的安置方案第一阶段的序幕。

5. 厄立特里亚政府极为重视难民在苏丹境内的困境,因为他们长期以来被迫忍受社会、政治和经济方面的重大苦难。虽然必须承认,苏丹人民在过去三十年给予厄立特里亚难民以兄弟般的款待,但难民受到虐待、限制和侵犯的情况不是秘密。除了自愿遣返,没有其他途径,但这一行动却因苏丹政府居中作梗而不能进行。

6. 厄立特里亚政府尊重难民专员办事处的任务和职责,于1994年4月同难民专员办事处签署了一项《谅解备忘录》。其中保证难民专员办事处合作落实自愿遣返的原则。苏丹政府在1994年9月也同难民专员办事处签署了类似的协定。不过,1995年在这个试验项目的过程中,苏丹当局却违反有关难民权利的基本原则,并违反该国同难民专员办事处合作的义务,阻碍这个进程。

7. 140 000 多名厄立特里亚难民,疲于等待有秩序的遣返,在没有必要的法律保护和安全保障的情况下,自动从苏丹返回。滞留苏丹境内的厄立特里亚人无法获得食物配给和基本服务,因为这些物品的移动和运送受到限制。厄立特里亚政府已经提请难民专员办事处注意这种普遍侵犯人权的情况。

8. 苏丹当局不遵守所加入的各项国际公约中的人道主义原则,使大约30万厄立特里亚难民的生存面临威胁。苏丹政府拒绝遵守它同难民专员办事处达成的协定,因而阻碍自愿遣返工作。厄立特里亚认为国际社会,尤其是难民专员办事处,有法律上和道义上的责任保证人道主义原则得到尊重。难民专员办事处不能仍旧看着别人在它履行保护难民任务的途径中所置的障碍而无动于中。厄立特里亚政府呼吁联合国及其各会员国通过具体措施,保障几十万名厄立特里亚难民不会沦为某些政治和经济企图的牺牲品。

9. 他要驳斥苏丹当局惯常提出的指控,说什么厄立特里亚政府在遣返方案中厚此薄彼,歧视若干社会团体和政治派别,甚至更荒谬的是指控厄立特里亚难民因遭到厄立特里亚政府的歧视而取得苏丹国籍。这些都是苏丹全国伊斯兰阵线捏造的无稽之谈,以便瞒骗国际社会,掩饰它的破坏性立场,不顾一切地企图把招募厄立特里亚青年参加它对厄立特里亚的伊斯兰圣战运动一事说成合法。事实上厄立特里亚政府已

经让难民专员办事处全权负责,充分地根据其决定轻重缓急的标准,在苏丹境内安排整个遣返工作。

10. MUTAI 女士(肯尼亚)说,肯尼亚担心大湖区持续恶化的局势,这种局势加剧了非洲这一地区的难民的困境。肯尼亚认为,这个问题基本是一个政治问题,因此也必须以政治来解决。肯尼亚希望定于 1996 年 11 月 5 日在内罗毕召开的区域首脑会议能提供必要的推动力,促使持久全面地解决该区域的问题。

11. 肯尼亚代表团认为这些努力,再加上秘书长通过他的特别代表开展的努力,都相互补充,相辅相成,尤其有利于实现既定目标,即制订计划缓和紧张局势,实现停火,并为区域会议框架内关于大湖区和平、安全 and 发展的谈判辅平道路。

12. 区域内的避难国因难民、回返者和流离失所者的大量流入而承受过于沉重的负担,这种情况促成了这些国家社会和经济不稳定的局面。令人担忧的是,捐助国开始失去耐心。她希望利用这一机会敦促一贯资助联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)各种活动的国家,尽管处于极大的财政困难,继续提供援助。肯尼亚代表团欢迎难民专员办事处主动实施以社区为基础的小型援助方案,为遣返和重新安置辅平道路,并加快复原的进程。

13. 她感谢难民专员办事处积极支持政府间发展机构的努力,并希望这种支持能在缔造和平方面发挥决定性作用,作为次区域的稳定、安全和经济社会可持续发展的先决条件。

14. 肯尼亚代表团同非洲统一组织(非统组织)一样认为,除非认真努力把正当的难民同武装份子区分开来,并确保难民得到一定程度的安全,建立他们的信心,协助他们安全返回原籍国,否则大湖区内的任何自愿遣返工作将是徒劳无功。

15. 肯尼亚要重申坚定不移地支持难民专员办事处,并支持它努力全面审议、审查和解决难民、回返者和流离失所者以及与此有关的人口移动的问题,并呼吁国际社会继续支持联合国这一重要机构。

16. BULL 先生(利比里亚)欢迎德尔菲项目的实施。目前实施这一项目,是要

改革难民专员办事处,使其更能响应难民的需求。这项行动符合联合国系统内目前进行的全面改组工作。

17. 在冷战结束后紧张局势普遍缓和的时期,却无法加强国际合作,推动经济社会发展,提高各国人民的生活质量,这让人无从理解。国际社会反而应该越来越集中其资源和时间,来解决自然灾害或人为灾害(主要是国家间的冲突)受害者的人道主义需求。这种冲突表明迫切需要国际社会一致努力,寻找冲突根源的持久解决办法。

18. 扎伊尔目前出现的悲惨情况突出表明紧急需要采取国际措施,使这一区域避免另一次人道主义灾难。据难民专员办事处说,非洲是世界上难民最多的地方。令人遗憾的是,人口大规模迁移的原因是许多国家的内乱。在利比里亚,75 万人逃往邻国,尤其是几内亚和科特迪瓦。国内流离失所者超过 130 万人。

19. 1995 年在尼日利亚签署《阿布贾协定》时,国际社会曾经希望很快解决利比里亚的冲突,因为执政的国务院第一次包括了交战各派的领导人。1996 年 4 月爆发战斗,同时出现抢劫、破坏和杀人的行为,使和平进程受到巨大的打击。1996 年 8 月签署的新《阿布贾协定》修订了和平协定的执行时间表,准许在 1997 年举行民主选举。按照订正后的时间表,战斗人员解除武装和复员的进程将在本月底开始。

20. 西非国家经济共同体(西非共同体)的利比里亚问题九国委员会已建议对不执行协定的规定的任何交战派成员实行制裁,并扬言将建议安全理事会成立一个审判战争罪行的法庭。前南斯拉夫和卢旺达的战争罪行法庭的设立是重大的里程碑,重申国际社会决心不仅要帮助保护人权,还要制裁侵犯人权者。

21. 利比里亚代表团同联合国难民专员办事处一道呼吁向西非共同体提供援助,使其能够把维持和平部队的人数增加到 18 000 名。人们承认,第一份《阿布贾协定》签署之后,没有向西非共同体提供必要的后勤和财政支持,是和平进程中断的因素之一。现在需要在该国全境部署更多的部队,以保障战斗人员解除武装和复员并重新融入民间社会。

22. 捐助者和其他有关各方的接触小组最近开会审查利比里亚境内所获的进

展,结果令人十分鼓舞。利比里亚政府期待着同有关当局密切配合,解决难民专员办事处向利比里亚难民提供援助方面的问题。利比里亚完全相信,难民专员办事处将恢复其遣返方案,这项方案在4月份爆发敌对行动之后而不得不暂停。居住在邻国的大多数利比里亚难民都表示希望自愿返回家园。

23. 各个避难国向难民妇女和儿童提供援助,应该得到赞扬,但这些国家也有道义责任和法律义务遵守它们加入的各项国际公约。如果各国更坚决支持这些原则,尤其是不驱回难民的原则,就可能不会发生4月战乱之后利比里亚难民海上大逃亡的悲惨后果。

24. 人道主义事务部、难民专员办事处和其他政府组织和非政府组织本着合作精神解决有关难民、回返者和流离失所者的问题以及人道主义问题,使利比里亚代表团感到鼓舞。因此,它欢迎经济及社会理事会关于加强联合国人道主义紧急援助的协调的第1995/56号决议,并敦促充分实施这项决议。

25. 他承认难民专员办事处同联合国其他机构在各国境内实施的解除武装、复员、重新融入社会、复原和国家重建方案的重要性,并在这方面强调必须建立有效的协调机制,来发挥这些方案的全部潜力。最后,他重申利比里亚政府感谢难民专员办事处继续向利比里亚难民提供援助,感谢目前在制订的难民遣返计划。

26. ARYSTANBEKOVA 女士(哈萨克斯坦)欢迎联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)努力解决人口流离失所的问题。在这方面,她强调讨论独立国家联合体国家及有关邻国境内的难民、流离失所者、其他非自愿形式流离失所者和回返者问题的区域会议(A/51/341)十分重要,会上各国力求找到联合解决这些问题的办法。

27. 区域内非自愿流离失所问题是由各种复杂的政治、历史、社会、经济和其他因素造成的。例如在哈萨克斯坦,转型期生产下降、社会改革不当、生活水平下降以及种族文化因素和环境问题所造成的社会和经济原因触发了人口外流。此外,特别是在第二次大战期间,在1941至1945年有许多人被流放到哈萨克斯坦去开垦处

女地并实现工业目标,现在这些人想返回原籍。最近几年,因为哈萨克斯坦缺少就业机会,外流人口增加,但因该国政局稳定,却引来其他国家的难民。这正是具有哈萨克血统的人返回的主要原因。哈萨克国内难民人数的增加的另一个原因是许多人寻求政治庇护。

28. 在这方面,哈萨克斯坦政府感谢难民专员办事处及其区域办事处努力确定返回哈萨克斯坦的人的国籍。她指出,难民专员办事处的报告(A/51/12)第174段谈到具有哈萨克血统的“难民”在哈萨克斯坦重新安置。这里提到的人应该称为“回返者”,因为这些人是被迫逃离祖国。

29. 哈萨克斯坦共和国打算利用它的移民政策来控制移民的流动,并设立法律、经济和社会机制来促进这个过程的安全性。为此目的,在上文提到的区域会议的框架内,哈萨克斯坦已提出一个移民方案,并且已经制订颁布有关的法律来执行这项方案。

30. REZVANI 先生(伊朗伊斯兰共和国)说,传统上造成人口流离失所和难民流动的因素是政治不稳定、社会不公平、人权被侵犯和不容忍;不过,也应考虑到世界上一些地区出现经济情况恶化的因素。国际社会应优先注意发展的问题,因为大多数原籍国和庇护国是发展中国家。因此,有需要采取综合方法来解决造成非自愿的人口流动的根本原因。

31. 令人遗憾的是,尽管出现很多严重的人道主义紧急情况,但难民专员办事处和其他国际人道主义组织缺乏足够资源在提供救济援助之后执行发展方案,而捐助机构没有兴趣协助执行善后、重建和发展方案。在这方面,难民专员办事处应加强与国际财政和发展机构的联系。

32. 伊朗伊斯兰共和国历来是一个庇护国,如难民专员办事处的报告所述,目前仍然收容着世界上最多的难民--142万阿富汗人和585 000名伊拉克人(库尔德人和阿拉伯人)。由于邻近国家发生危机和人口非法移徙,情况进一步恶化。由于阿富汗最近的局势发展,伊朗伊斯兰共和国未能执行其制订的将阿富汗难民遣返阿富汗北

部的计划。因此,伊朗伊斯兰共和国认为难民专员办事处应考虑其他解决办法,特别是重新安置这些难民的问题。

33. 此外,难民专员办事处和其他国际救济组织应当提供更多财政援助以减轻阿富汗难民妇女和儿童和易受侵害群体的困境。伊朗伊斯兰共和国也向新近抵达的伊拉克难民提供紧急援助,在边界设立的五个营共收容了6万人。伊朗伊斯兰共和国为了满足这些难民的需要已使用了1 000万美元。此外,由于伊拉克北部情况恶化,伊朗红新月委员会要解决最近在伊朗寻求庇护的一万多名伊拉克库尔德人的需求问题。由于这些难民将起码要留在伊朗伊斯兰共和国过冬,伊朗伊斯兰共和国政府要呼吁国际社会向难民提供足够的援助,直至他们能够返国时为止。伊朗伊斯兰共和国欢迎国际组织和非政府组织在紧急情况下提供援助的作用,并要重申,在这些组织的帮助下,将继续向在伊朗伊斯兰共和国寻求庇护的所有人提供粮食、住房、卫生服务和安全。

34. CHAUDHARY 先生(尼泊尔)说,世界上许多地方发生政治斗争、族裔冲突和侵犯人权的事件,造成难民和流离失所人口的流动,国际社会受到了严重的挑战。据难民专员办事处的报告,1995年底,世界各地的难民和流离失所人口共有2 400万人,其中许多在前南斯拉夫和非洲大湖区域,当地的难民仍然需要紧急的人道主义援助。

35. 尼泊尔政府虽然欢迎难民专员办事处注意难民妇女和儿童的特别需求以及庇护国内大量存在的难民对环境造成的问题,但认为难民专员办事处必须加强其准备、预防和解决的战略。在这方面,尼泊尔希望难民专员办事处进一步努力改进与其他联合国机构的协调。

36. 尼泊尔政府感谢难民专员办事处继续援助居住在尼泊尔东部难民营的10万名难民,并坚持每一名难民有安全和有尊严地返回家园的权利。尼泊尔将尽一切努力通过与不丹当局的谈判来解决不丹难民的问题。最后,他促请各国努力解决难民问题,因为在许多庇护国,特别是在尼泊尔等最不发达国家,大量的难民造成了环境退化



和社会环境恶化的问题。

37. SETYAWATI 女士(印度尼西亚)说,虽然难民专员办事处正加强与其他联合国机构合作应付日后的紧急危机的能力,但中非局势仍然令人震惊。她呼吁冲突地区内的有关各方尊重难民和流离失所者的权利。

38. 由于难民的庇护造成实际和可能的负担,因此有时发生寻求庇护者不能入境或难民被迫返回原籍国的事情。这种情况说明必须对这个问题达成永久的解决办法。印度尼西亚欢迎国际认识到必须团结一致和分担庇护国的负担,而庇护国往往是发展中国家,本身的资源有限。国际还必须在促进发展方面团结一致以便促进使自愿遣返得以实现的环境。

39. 印度尼西亚代表团欢迎加强难民专员办事处同有能力应付难民潮对庇护国的发展资源所造成的影响的机构和伙伴的业务联系。难民专员办事处在促进从人道主义援助顺利过渡到可持续的人力资源发展的机构间行动框架内与联合国开发计划署达成的协定就是一例。

40. 印度尼西亚代表团也欢迎难民专员办事处参加人道主义事务部所设机构间常设委员会的工作,该委员会将进一步促进执行经济及社会理事会第 1995/56 号决议。该年较早时难民专员办事处同联合国儿童基金会(儿童基金会)签署的谅解备忘录以及同联合国人口基金(人口基金)签署的谅解备忘录应当能够加强这些组织的业务能力,确保有更好的预测性以及使国际社会能够作出更及时和齐心合力的反应。

41. 印度尼西亚感到鼓舞的是,如难民事务高级专员的报告第 206 段所述,难民专员办事处目前采取行动致力将机构间过程和政府间过程之间的鸿沟打破。只有同政府间过程建立真正的伙伴关系才可以开始减轻对难民境况所造成的后果并且迈向达成永久解决办法和防止日后发生危机。为了致力进行《联合国宪章》所述的国际合作,应当在联合国系统进行的所有活动中遵循该程序。

42. 难民专员办事处目前采取措施来加强其支助国家立法和司法能力的活动,这些活动必须在与政府磋商和合作的情况下进行。此外,难民专员办事处加紧注意促

进对难民和返回者的人权标准。在这方面,印度尼西亚代表团希望高级专员说明其办事处目前如何促进人权标准以及政府间过程发挥怎样的作用。

43. 印度尼西亚代表团欢迎难民专员办事处支助难民妇女和儿童的活动。难民妇女问题区域协调员的员额在配置了人手之后应可加强在实地执行现有关于难民妇女的政策和准则。同样地,难民专员办事处参加儿童权利委员会的工作对委员会的工作甚有助益。

44. 印度尼西亚和东南亚国家联盟(东盟)各国继续维护难民的权利。印度尼西亚及其邻国在过去二十多年来对印度支那难民的照料充分显示这些难民受到国际法和道德责任的保护。《援助印度支那难民综合行动计划》圆满结束,印度尼西亚要感谢难民专员办事处和所有曾提供帮助的国家。

45. BAALI 先生(阿尔巴尼亚)说,当前世界各地发生的激烈事件根源于民族、族裔、宗教和部落情绪的煽动和外国的干预。这些因素较殖民主义和共产主义瓦解的因素更为严重。这些事件的根源也有纯粹的经济和社会因素,是由于发展不足、贫穷、结构调整方案、自然灾害和伤害南方国家的其他因素直接造成的,不同社会之间缺乏认真的沟通也是因素之一。鉴于人口的大量逃亡及其造成的悲剧,因此不但必须共同努力寻求对现象本身的适当解决办法,而且也要寻找其根源。难民专员办事处尽管有广泛而全面的任务规定,但单靠自己不能解决问题。

46. 难民专员办事处服务的人口基本上集中于南半球,其中 80%为妇女和儿童,超过三分之一在非洲。南方国家在其极其有限的资源范围内尽力提供援助,而各国和国际组织提供的援助不足以应付援助的需求只会使南方难民的需求情况恶化。此外,人道主义援助一般只是用于确保受害者能够存活下去。阿尔及利亚向撒哈拉难民和来自马里和尼日尔的流离失所者提供了人道主义援助。

47. 阿尔及利亚坚定不移地继续援助撒哈拉难民,阿尔及利亚呼吁难民专员办事处增加援助以便能够更有效地满足难民人口的需求。经济问题和马里北部地区和尼日尔境内的冲突造成许多人逃亡到阿尔及利亚南部。

48. 阿尔及利亚国际组织和有关国家一起作出重大努力以加速流离失所者返回原籍国和重新进入社会和经济活动。阿尔及利亚同马里和尼日尔以及难民专员办事处和国际农业发展基金(农发基金)签署了协定。1996年,两国境内开始恢复和平,难民重返社会的情况有所改善。在难民专员办事处的援助下并通过与有关国家的合作,流离失所者能够逐渐返回。阿尔及利亚将继续全力支持目前在全球致力消除流离失所者的苦难的工作,并将协助消除该问题的根源。

49. JAYANAMA 先生(泰国)说,世界上发生的国内族裔冲突和暴力事件大大增加,造成大量人口被迫流离失所。因此,难民专员办事处面对着越来越多的人道主义需求,非洲,特别是大湖区域,和波斯尼亚最近发生的事件一直令国际社会严重关注。为了达成永久解决办法和可持续的政治解决以防止再次发生这种人道主义灾难,冲突各方都需要有坚定的政治意志。

50. 难民专员办事处不应掙起全部的负担,因为难民问题事实上是整个国际社会的责任。自从1975年以来,泰国履行人道主义责任,收容了数十万来自柬埔寨、老挝人民民主共和国、缅甸和越南的难民。

51. 尽管财政资源有限,泰国同难民专员办事处、捐助国和有关的联合国机构紧密合作以寻求和平持久的解决印度支那难民问题的办法。1989年,在日内瓦通过了《印度支那难民综合行动计划》,以解决东南亚的人道主义危机,特别是越南和老挝的难民问题。该计划以国际合担责任的原则为基础,并顾及所有当事方的利益,包括寻求庇护者的利益。他高兴地报告说,泰国难民营收容的越南和老挝难民大多数已安全及有尊严地返回家园。泰国政府要感谢有关各方,尤其是难民专员办事处、捐助国和越南及老挝人民民主共和国政府的通力合作和谅解。

52. 由于《综合行动计划》的制订兼顾到均衡性和全面性,因此得以成功执行。该计划处理了难民问题的所有方面,从难民逃离原籍国到返回的根本原因都作出了考虑,并且没有对国际社会造成无限期的负担或对第一庇护国造成滞留的问题。

53. 以东南亚为例,《综合行动计划》在预防、准备应付和解决危机方面向国

际社会提供了宝贵的经验,有助于国际社会进一步制订有关的战略。由于难民问题在许多方面关连到维持国际和平、经济发展和人道主义援助的问题,因此联合国在协调其活动时必须将这些问题加以考虑。

54. 显而易见,解决难民问题的最佳方法是防止发生迫使人民逃亡的情况。在这方面,泰国支持联合国提出的预防性方法。所有有关方面,包括非政府组织、联合国系统和整个国际社会务必合力并继续向难民专员办事处提供必要的资源以克服世界各地的难民和流离失所者的问题。

55. 关于对第四次妇女问题世界会议的后续行动和充分执行《北京宣言》和《行动纲要》,泰国欢迎难民专员办事处为了难民妇女而采取的行动,包括加强在实地执行关于难民妇女的现有准则,继续执行难民专员办事处关于性别问题的培训方案和制订该处以难民妇女为目标的人权培训课程。不过,泰国代表团提议加倍努力建立适当的安排,特别是在冲突发生的情况下建立适当的安排,以防止人权侵犯并保护难民妇女和女孩的人权不受侵犯。泰国代表团重申希望继续与难民专员办事处和其他国际组织密切合作,以确保难民问题得到和平及持久的解决。

56. ESHMAMBETOVA 女士(吉尔吉斯斯坦)赞扬难民专员办事处在向难民、回返者和流离失所者提供援助和保护方面所做的工作,及其为防止出现新的难民潮而采取的预防战略。尽管令人感到满意的是,从阿富汗、缅甸、莫桑比克和危地马拉遣返难民的工作已完成,非洲大湖区域的状况不断恶化却令人感到关切。她希望,秘书长特使能协助寻找到该区域冲突的解决办法,并创造条件使难民专员办事处能完成其任务。

57. 难民专员办事处在波斯尼亚-黑塞哥维那的遣返方案所遇到的复杂情况出乎预料之外,随着冬季来临,成千成万人目前无法返回家园,几乎仍然过着无家可归的生活。在阿富汗,难民专员办事处所获得的成功因9月底以来该国所发生的事件而遭到破坏。然而,她赞扬难民专员办事处及其他国际机构和非政府组织的工作人员,尽管出现复杂的军事状况,他们仍留在阿富汗,并提供宝贵的人道主义援助。

58. 1996年5月,难民专员办事处、国际移徙组织(移徙组织)和欧洲安全和合作组织(欧安组织)在日内瓦共同举办会议,以分析在独立国家联合体(独联体)各成员国中难民、流离失所者、其他非自愿移徙者和回返者的问题,这次会议不仅取得预定目标,而且还成立一个指导小组,监督执行所通过决定的进程。举行该会议之前约进行两年的筹备工作,吉尔吉斯斯坦与难民专员办事处、国际组织及其他国家合作进行这项工作。在会议举行之际,吉尔吉斯斯坦加入1951年《关于难民地位公约》及其1967年《议定书》。后来,议会批准了这项加入决定。

59. 除现有的办事处之外,难民专员办事处在吉尔吉斯斯坦又开设另外两所新的办事处,提供各领域的援助。吉尔吉斯斯坦高度重视难民专员办事处向目前在该国的15 000名难民提供的援助,这些难民基本上来自塔吉克斯坦,并十分重视难民专员办事处监测形势以防不同族群中发生敌对行动。吉尔吉斯斯坦人口密度很高,共有83个族群相互共处在一起,失业率高,存在各种社会问题,缺乏粮食和水,距塔吉克斯坦很近,毒品和武器的贩运以及其他问题,均威胁该区域的和平和稳定,因此需引起有关国家政府和国际组织重视。难民专员办事处在吉尔吉斯斯坦的方案筹资数额1996年达50万美元,但应得到增加。

60. 在向难民提供援助的框架中,吉尔吉斯斯坦还欣见执行小规模创收项目。为减少和防止移徙,吉尔吉斯斯坦与难民专员办事处和其他组织共同执行各种项目,并在与该办事处、国际移徙组织和其他组织的合作下建立移徙中心,以培训人员,提供咨询服务,制订移徙方案,计划和分配人道主义援助,以及执行监督和预警的任务。

61. 由于执行上述会议所通过的《日内瓦行动纲领》基本上属于各国政府的责任,因此,吉尔吉斯斯坦已制订其本国的行动方案,它是政府在执行涉及各类移民政策中的基本文书。难民专员办事处工作的成功很大程度上应归功于其与其他国际组织和各国政府的合作,这表明共同合作所能取得的成果。

62. TSHERING 先生(不丹)说,不丹代表团赞扬联合国难民事务高级专员为持

久解决冲突和内战所造成的、曾达到 2 400 万名难民和流离失所者的困境所做的努力。去年该数字减少了 350 万名,这应归功于高级专员完成其任务所采取的有效方式。

63. 目前,高级专员正面临如何保护非洲大湖区域的冲突所造成的几十万难民的福祉这项重大挑战。不丹代表团欣见难民专员办事处通过机构改革加强其对紧急状况作出反应的能力。对各国业务进行广泛审查的主动行动也是朝着正确方向迈出的步骤。

64. 他欣见难民专员办事处努力按照《北京行动纲要》的建议加强其业务,办法是与联合国其他机构,如开发计划署、儿童基金会和人口基金的合作,处理在冲突状况中妇女和儿童的具体问题。

65. 在世界许多地区,难民问题的恶化不仅是因为冲突和内战的增加,而且也越来越多地因为人口迅速增长及其对资源和环境的压力、贫穷以及非法移民等,如果想要防止今后再出现难民状况,则必须处理这些问题。

66. 至于有人提到在尼泊尔营地中的人声称是来自不丹的难民,该状况与其他难民问题十分不同,因为在这些营地中的所有人均是尼泊尔族人,其原籍和地位的问题是尼泊尔和不丹之间正在进行对话的事项。

67. 不丹是一个小国,与邻近地区相比,其土地与 60 万人口的比率相对较佳,而且有较好的经济机会,这种状况不断引起非法移民。不丹已接纳大量的原籍尼泊尔人,他们享有不丹领土上公民的所有特权,但不丹无法继续吸纳无止境的非法移民。

68. 不丹政府完全了解这些营地居民所面临的人道主义问题,因此它欣见与不丹有着悠久友好历史的国家--尼泊尔表明,将继续本着两国之间一直存在的诚意和友谊的精神进行双边对话,以寻找到迅速、公正和持久解决该问题的办法。

69. SNOUSSI 先生(摩洛哥)说,国际上对于世界各区域的紧张状况、内战和重新出现的一些冲突已造成大量的难民和流离失所者问题越发感到关切,对此摩洛哥代表团同样感到关切,并认为国际社会应继续满足难民和流离失所者的紧迫需求,并

解决这些人所处的极为紧急状况。

70. 地球上三分之一的难民均在非洲,这种悲惨的状况尤为令人感到关切,由于会对收容国的经济和稳定造成严重威胁,因此需国际社会采取广泛和持久的行动。处理该问题的最佳办法是采取预防性措施,因为该问题的原因不仅在于政治上的紧张局势,而且还包括所有不稳定因素,尤其是自然灾害和持久的经济困难,这些因素均不断引起和扩大人口的迁徙。

71. 虽然人道主义援助有助于减轻难民所面临的困苦,但绝不能取代持久的解决办法。难民专员办事处认为持久的解决办法是最为合适的。摩洛哥政府重申它将继续支持对自愿遣返采取协调和统一的处理办法,并希望通过办事处在非洲、亚洲、中美洲和东欧的一些区域所进行的值得称赞的努力而取得的解决办法,将能推广到世界其他地区,因此使难民能在安全和有尊严的条件下自由返回其国家。

72. 在详细审查了联合国难民事务高级专员的报告(A/51/12)和秘书长关于援助非洲难民、回返者和流离失所者的报告(A/51/367)之后,摩洛哥代表团希望就这两份文件中的一些段落表示其不同意见,这些段落将廷杜夫难民营中撒哈拉人的人数说成为 165 000 名。尽管已不断提出反对意见,摩洛哥政府尚未从难民专员办事处得到一项令人满意的答复,因为 1996 年 8 月 22 日给予摩洛哥在日内瓦的常驻代表的书面答复无法令人感到鼓舞。在那一份信中,难民专员办事处表明 165 000 人的数字是阿尔及利亚当局在 1982 年提供的,却未提到摩洛哥一向对该数字表明异议。

73. 难民专员办事处提出使其无法对廷杜夫的撒哈拉人进行人口普查的原因,以及据称使这些人无法自愿遣返的原因均没有根据。关于第一点,办事处指出,它不希望妨碍联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)的任务。然而,该特派团是在 1991 年 4 月成立,因此,令人无法理解的是,为何没有在这个日子之前进行普查。这种行动不会违反《解决计划》的规定,该计划没有阻止难民专员办事处采用普遍接受的人道主义法原则,如在有关人士的自由答应下进行遣返。

74. 难民专员办事处在其遣返方案中估计有 105 000 人需要遣返,这是基于其

假定有 30 000 名身份查验申请的数字乘以家庭成员的平均数(3.5 个人)的计算结果。这项假设是对人口普查结果的一项有偏见的估计,因为他假定所有提出身份查验申请的人均会参与全民投票。这等于是干涉身份查验委员会的任务,而该委员会是经授权唯一能确定撒哈拉人身份的组织。

75. 关于难民专员办事处自由接触在廷杜夫的撒哈拉人的问题,该办事处在其答复中表明,其官员享受到这种自由,而且自 1995 年年中至今,难民专员办事处及其有关组织的代表已组织约 15 个特派团,尽管地雷造成的威胁,共有 4 000 名撒哈拉人已跨越国界返回摩洛哥。摩洛哥代表团欣见这些努力,并希望将能继续下去,而且能不断告知会员国的最新事态发展。在这方面,哈桑国王二世在其关于该问题的呼吁书中宣布,“祖国是仁慈和富有同情心的”,因此已向难民庄严保证,他们可以安全和有尊严地返回家园。

76. KRA 先生(科特迪瓦)说,高级专员在其 1996 年 10 月 31 日关于难民、回返者和流离失所者的问题所做的发言中指出,难民专员办事处负责的人数共计 2 600 万名,其中超过一半为难民。秘书长关于向非洲难民、回返者和流离失所者的援助报告(A/51/367)指出,该总数中有 9 145 400 名为非洲人。因此,整个非洲大陆面临着一项难民问题。

77. 科特迪瓦对于西非的形势尤为感到担心。利比里亚遭受冲突的最严重后果之一便是,几十万名利比里亚人逃到邻国,尤其是科特迪瓦。科特迪瓦已收容约 35 万名难民,其中还不包括那些居住在大城市,尤其是阿比让的难民,这些难民并没有得到难民专员办事处的照顾。在科特迪瓦,难民融入当地人口,而非留在难民营中,他们自由参与农活或其他创收的活动。

78. 该状况使得难民专员办事处和世界粮食方案预测将能逐步暂停向这些难民分配食品。然而,利比里亚在科特迪瓦的难民已造成一项问题,即在许多村庄中利比里亚人的人数高于当地居民的人数。由于利比里亚交战各方一再侵入科特迪瓦领土,造成物资损失和人员伤亡,而且使当地人口和居民难以共处,因此这种状况更令人感



到担心。

79. 科特迪瓦政府对于无限期地保护和援助难民所付出的代价,尤其是财政代价感到担心,因此,科特迪瓦代表团欣见其他许多代表团均强调该问题。科特迪瓦感谢国际组织、非政府组织和已支持这项努力的国家提供的支助。他也相信,各方将继续不断地提供援助。

80. 他满意地注意到秘书长决定任命一名负责大湖区域问题的特使,因为几周前在扎伊尔东部发生冲突,冲突地点正是难民营所在之处,因此令人担心会发生人道主义灾难。科特迪瓦代表团敦促国际社会迅速采取具体措施,确保在非洲其他区域发生的状况将不会在扎伊尔重现。

81. AMIR 先生 (也门)称赞难民专员办事处的报告很清楚地解释政策并说明所进行的工作。但也门代表团对报告中所列也门境内难民的人数感到惊讶,坚持应该纠正这一数字,因为它构成对也门的不公正待遇。1994年,尽管也门的资源有限,尽管分裂战争造成经济的困顿,尽管海湾战争促使数以千计也门人民回国而形成压力,也门仍接纳了60 000名索马里难民和成百上千的其他国家的难民。也门与难民专员办事处驻萨那分处合作,在也门许多城镇设置了难民营,最后一个设在什鲁克拉,将接纳9 000名索马里难民,并取代1994年中被分裂分子恣意炸毁的库得难民营。

82. 然而,要继续提供援助,将有赖于国际社会、国际和区域组织及捐助者齐心协力,因为难民人数远远高于难民专员办事处报告中所列数字。因此,也门代表团呼吁政府组织和非政府组织以及与也门有联系的组织向难民专员办事处提供更多的援助,履行它们的人道主义责任,因为难民的负担对最贫穷和最不发达国家尤其有影响。

83. 他担心逃犯和渗入者不断渡过红海非法进入也门。也门保留对此问题采取措施的权利,并吁请国际社会协助遏制对也门领土的渗透。解决难民问题的长久办法是遣返和重新安置难民并使他们重新融入自己的原籍国,只有通过所有各方的努力并寻求政治上令人满意的解决办法,才能达到这个目标。也门代表团赞成要求举行非洲之角难民情况区域会议,也支持高级专员关于举行中亚和西南亚国家区域会议

的提议。

84. 最后,他赞扬高级专员努力执行德尔菲项目,以期铲除官僚主义,使难民专员办事处人员更直接地参与援助活动。也门准备尽一切可能协助高级专员。

85. KHAN 先生(巴基斯坦)说,巴基斯坦代表团同意高级专员的判断,认为国际环境仍然动荡不安。它对 1995 年 11 月签署《代顿协议》之后难民专员办事处在波斯尼亚-黑塞哥维那的作用表示满意。波斯尼亚妇女的行动可能大有助于波斯尼亚妇女和儿童的复健。因此,巴基斯坦代表团鼓励高级专员在卢旺达采取类似的行动。

86. 关于巴基斯坦极为关注的阿富汗难民问题,巴基斯坦代表团赞同难民专员办事处的观点,认为尽管阿富汗局势不稳定,自愿返回仍然是住在巴基斯坦和伊朗的 2 100 万阿富汗难民最好的长久解决办法。巴基斯坦政府认为,巴基斯坦境内阿富汗难民的人数约为 140 万,而不是难民专员办事处的报告中所列的 864 000 人。

87. 尽管国际已不再向巴基斯坦提供财政资源以减轻这一负担,但巴基斯坦继续向这些难民提供人道主义援助,援助的水平超出它作为一个发展中国家的能力。这种慷慨援助深深地影响到巴基斯坦社会各阶层。难民从农村大规模移入城市并参与经济活动,造成了巨大的行政、经济和社会问题。

88. 1994 年发生新的难民潮时,巴基斯坦由于财政困难,在接纳另外 200 000 名难民之后,迫不得已对阿富汗难民关闭边界。巴基斯坦认为,难民专员办事处和联合国各机构应优先考虑使国内流离失所者返回原籍,重新融入社会并定居下来。然而,目前它们似乎没有决心提供资源和人员,以遣返阿富汗难民。巴基斯坦被迫接受就地安置,但不能将此视为解决这些难民的问题的办法。

89. 巴基斯坦代表团担心大幅度削减援助,这显示出一个预先计划好的战略,就是强迫以就地安置难民作为解决办法。因此,它呼吁停止这项战略,而寻求帮助难民安全体面地返回家园的解决办法。

90. 如果停止协助重建、复健和阿富汗难民的遣返,数以百万计的无辜阿富汗

人,特别是妇女儿童,将被迫流离失所并遭毁灭。和平的前景应伴随着国际援助与合作的增加和扩大,这是阿富汗在人道主义和政治方面的最佳选择。

91. 自 1947 年以来,从印度占领的克什米尔接涌入的一波又一波的难民已在自由克什米尔和巴基斯坦被同化。成千上万的克什米尔人逃离印度部队的大规模镇压和严重侵犯人权的行径。这种局势成为严重的人道主义危机。巴基斯坦历届政府一直向流离失所者提供援助,并向每个家庭提供帐篷、每月生活补贴、儿童教育补贴、免费书籍、丧葬费和医疗保健。

92. 巴基斯坦一直要求印度停止在克什米尔的暴行,根据安全理事会的有关决议,按照克什米尔人民的意愿解决问题,以便流离失所者能够安全体面地返回家园。

93. 难民危机超越国界;因此,联合国应在预防和解决造成难民潮的冲突方面发挥更果断的作用,并运用它现有的预防性外交、维持和平、建立和平与缔造和平的机制,来防止人道主义灾难。巴基斯坦代表团希望难民专员办事处能够加强自身能力,以便发挥它的作用。

94. PASHAYEV 先生(阿塞拜疆)对国内冲突、国家间冲突、侵略行为、恐怖主义和环境灾难的继续发生表示关注,因为这一切造成了新的一波又一波的难民、流离失所者和其他形式的非自愿流离失所者,也是深重苦难的根源。必须拨出大量物质资源来消除这种现象的影响。

95. 他提到亚美尼亚武装侵略阿塞拜疆,迄今已占领阿塞拜疆五分之一的领土。他说,目前阿塞拜疆有 100 万难民和流离失所者,与该国 750 万居民相比,这是一个非常大的数字。这一侵略行径造成人力物力的巨大损失,生产下降、通货膨胀、失业和基础设施的破坏,再加上转型期经济的困难,事实上已使阿塞拜疆没有能力向受影响的人提供援助。

96. 阿塞拜疆代表团要感谢参加向阿塞拜疆提供紧急人道主义援助方案的联合国各组织和机构提供的援助,该方案是人道主义事务部和难民专员办事处于 1996

年2月联合组织需求评估团之后制定的。阿塞拜疆代表团除表示感谢之外,请求在提供其他各类的人道主义援助的同时,更大力协助提供各种服务。如果没有这些服务,这里的局势将永远处于紧急状态。该代表团还请捐助国不要减少它们对阿塞拜疆的财政援助,并尽力确保执行各项预定的项目和方案。

97. 1996年5月,在难民专员办事处、国际移徙组织(移徙组织)和欧洲安全与合作组织(欧安组织)的主持下,召开了解决独立国家联合体国家和有关邻国的难民、流离失所者、其他形式的非自愿流离失所者和回返者问题的区域会议。会议期间,审议了有关前苏联解体后人民流离失所者的问题,制定了一项解决难民和流离失所者问题及防止今后可能出现难民潮的综合战略。会议最后通过了一项《行动纲领》。

98. 最近在巴库举行了为期两天的国际会议,讨论难民和流离失所者的问题。该会议由沙特阿拉伯和科威特的慈善组织主办,来自这两个国家的70多名代表和土耳其其他国家的代表参加了会议。阿塞拜疆是一个有100万难民和流离失所者的国家,欢迎审议这一问题的所有方面,包括举行会议和通过双边或多边措施或倡议,以期解决问题,创造难民和流离失所者的遣返和回归原籍所需的经济、政治和社会条件。

99. 难民专员办事处的报告(A/51/12)指出,与前几年情况不同,因为没有新的大规模难民潮,难民专员办事处1996年第一季度工作的特点是巩固以前为因应紧急情况而发起的方案和机制,并制定预防性战略。阿塞拜疆代表团欢迎这一积极趋势,以及难民专员办事处和联合国系统的其他机构合作开展的各项活动,其中尤其包括最近与它签署谅解备忘录的联合国儿童基金会(儿童基金会)、世界粮食计划署(粮食计划署)、世界卫生组织(卫生组织)和联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)。此外,通过人道主义事务部和机构间常设委员会与其他机构进行的协商将使难民专员办事处能够提高其工作效率。

100. 鉴于难民和流离失所者人数极多,应对占领别国领土的国家采取更强有

力的行动,包括具体的政治、经济和其他措施。这将有助于消除造成许多批难民和流离失所者的原因。否则,解决问题和冲突后自愿遣返的进程就会延长许多年,最终或许耗尽捐助国拨给紧急情况资源。

101. 阿塞拜疆非常重视改进难民专员办事处的工作及提高其执行项目和方案的效率。它支持被称为德尔菲项目的改革和改组工作(进行这个项目是为了尽量减少损失),特别是拟订“变革管理机制”,认为应重视和支持高级专员在这方面的工

102. ZEID RA'AD ZEID AL-HUSSEIN 王子(约旦)说,在目前技术和社会方面突飞猛进的时候,国际社会却不能解决数以百万计的人民的处境,真是令人啼笑皆非。很遗憾地,冷战结束时许下的建立世界新秩序的诺言仍未实现。因此,约旦代表团希望更加重视关于建立国际人道主义新秩序的项目,希望更多的会员国成为关于这一问题的决议的提案国。

103. 约旦对秘书处人道主义事务部提供的援助和支持表示感激,欢迎人道主义问题独立事务局进行的工作,特别是该局在现有机制、准则和原则的基础上开展的活动,以更有效地应付新的挑战。它无意轻视现有的公约和人道主义基础设施,但国际人道主义新秩序将有可能使老问题中的新领域得到解决,考虑危及人类生命和尊严的人道主义问题的不明确领域。

104. 约旦代表团目前提出一项关于国际人道主义新秩序的决议草案,这项草案不涉及方案预算的问题。它概述以前几项决议的规定,强调在无法找到永久解决办法的长时期内,国际社会负有提供紧急援助的重大责任,必须加强并确保遵守有关紧急情况的原则和准则。

105. 在这种情况下,约旦代表团注意到,除在发生人道主义紧急情况时采取补救行动外,必须采取预防行动;并在人道主义问题成为国际性问题之前,必须在国家和区域两级采取行动。他还指出必须使地方和区域更有能力在发生紧急情况时建立自力更生的机制,并有能力制定更有效的措施,以便在责任分担原则的基础上加强国际合作。

106. PAULASKAS 先生 (立陶宛) 对难民专员办事处进行的工作表示赞赏。对于高级专员的报告 (A/51/12), 他想再谈一谈中欧难民的情况。

107. 1995年6月,立陶宛议会就在立陶宛共和国境内难民的地位问题通过了一项法律。根据1951年《关于难民地位公约》及其1967年《议定书》的条款,这项法律制定程序确保寻求庇护者的难民地位,提供保护难民的法律和社会保障,并赋予负责难民事务的机构适当的司法权。为确保顺利执行这项法律,立陶宛政府通过了条例来补充自1992年实行的出入境移民法。

108. 与此同时,立陶宛政府已采取措施以确保难民得到适当的膳宿。一个关于移民手续的统一资料系统即将完成。此外,还实施移民管理机构工作人员的培训方案,并开展宣传运动以提高公众的移民问题的认识。

109. 这方面取得的进展要归功于北欧国家提供的150多万美元的后勤和财政援助。开发计划署维尔纽斯办事处和难民专员办事处区域局也促进和帮助协调这些活动。立陶宛已经是许多国际文书的缔约国,在今年年底前将批准1951年《关于难民地位公约》及其1967年《议定书》。同时,立陶宛遵守关于不将人员送回他们可能受迫害的地区的原则。

110. 因为有人通过立陶宛向西欧和北欧国家走私移民,立陶宛政府已采取措施保护本国的边界。然而,立陶宛支持将重新接纳作为预防非法移民的手段。因此它已与一些国家缔结了重新接纳协定并就这个问题举行谈判。立陶宛邀请其邻国--白俄罗斯共和国和俄罗斯联邦--开始谈判,以便与立陶宛订立重新接纳协定。

111. 这些协定是朝着执行《行动纲领》迈出的一步,该纲领由解决独立国家联合体和有关邻国的难民、流离失所者、其他形式的非自愿流离失所和回返者问题的区域会议的参加国协商一致通过。立陶宛支持《行动纲领》中关于加强双边和多边合作,交流关于移民手续和遣返流放者的信息并努力防止非法移民和走私移民的条款。难民专员办事处和国际移徙组织(移徙组织)可以促进这些活动。

112. CHOWDHURY 女士(印度)说,难民和流离失所者问题是一个十分严重

的、全球性的人道主义方面的现象,其原因复杂而多样。冲突造成最严重的难民问题,而且通常加剧冲突发生地区的经济匮乏和贫困。

113. 在某些情况下,难民人数略有减少,并且出现了令人鼓舞的迹象。这些都是十分积极的发展。然而,尽管《代顿协定》为大批难民遣返带来了前景,但前南斯拉夫仍然困难重重。在莫桑比克、东南亚、缅甸、埃塞俄比亚和厄立特里亚都进行了难民自愿遣返工作。令人满意的其他事态发展是:难民专员办事处执行《印度支那难民问题综合行动计划》取得了成功;现已采取综合办法处理独立国家联合体各国的回归者、流离失所者和移徙者的问题;在墨西哥的危地马拉难民的问题已经有了解决的希望;此外还作出了涉及原籍国和庇护国的其他三边安排。

114. 然而,在大湖区、高加索地区、西部非洲、伊拉克以及亚洲和非洲其他地区,最近又有大批人无家可归。一些国家政府由于担心承担保护难民的负担,不让寻求庇护者入境,或强行遣返数千难民回原籍国。这些行为和其他侵犯难民和寻求庇护者权利的行为损害了国际难民保护机制。

115. 世界难民情况还有其他令人不安的趋势。接收难民的大部分负担是由发展中国家承担,其代价并非仅仅是经济代价,所付出的代价还包括环境退化、社会紧张局面以及对法治的威胁。此外,发达国家提供庇护和支助的意愿和心理能力在不断减退。这一现象反映于援助的减少以及限制性作法的增加,从而限制了庇护权,对于具有不同种族或文化背景的人来说尤其如此。因此,国际社会面临的最紧迫的任务是重申、加强和扩大国际保护机制。

116. 印度完全支持作出全球努力,全面处理与难民有关的问题,包括难民的安全与保护,国际声援和分担负担,支持东道国提高其接收和保护难民的能力,寻求可持续的办法解决原籍国内的难民问题,以防止出现新的难民潮流,为难民遣返拟订可持续的办法并创造条件,以确保难民的安全并使其有效重新融入社会。

117. 虽然有时自愿遣返是最能持久的解决办法,但绝不能排除在当地融合和重新安置。虽然种族和文化纽带可便利于融入当地社区和在本区域重新安置,但同时

也必须考虑到接收国的经济能力和必要的国际支助。在这方面,她注意到,在 1995 年期间,只有约 3 万难民被发达国家接收,而发展中国家为数百万人提供了庇护。重新安置不应被仅仅视为是第一庇护国是否尊重国际保护准则的问题,而且也应从国际分担负担角度予以看待。

118. 如果提供紧急救济以长期发展援助为代价,那就会永久形成恶性循环,形成可能导致发生争夺稀有资源的冲突的温床。如果能找到持久解决办法,人道主义行动就能推动长期发展。在这方面,令人痛心的是,虽然开发计划署和难民专员办事处呼吁处理扎伊尔东部和坦桑尼亚部分地区极为严重的环境破坏和其他破坏,但大体而言,人们对这些呼吁置若罔闻。

119. 诚然,全面解决办法需要在政治、安全、人道主义和发展方面作出努力,但难民专员办事处不应介入政治,因为这样做有损于其不带偏向的形象,而这一形象恰恰是难民专员办事处的信誉所在。为了难民的利益,应不惜一切代价维护难民专员办事处的信誉。

120. KORNELIOU 先生(塞浦路斯)说,塞浦路斯代表团同意前面几位发言者的意见,强调流离失所者的安全必须得到保证。在这方面,他对大湖区难民的情况十分关注,认为需要对此采取紧急行动。其他复杂的紧急情况包括阿富汗、索马里和利比里亚难民面临的问题。关于波斯尼亚,极为重要的是执行《代顿协定》关于难民和流离失所者返回的各项规定。

121. 同时,塞浦路斯代表团十分满意地注意到,在过去两年中,300 多万难民已返回原籍国,其中大部分已返回阿富汗、莫桑比克和缅甸。塞浦路斯政府坚决支持难民自愿遣返其原籍国。尽管如此,如果能更好地理解大批难民出逃的根源问题,就有可能预防不断出现数百万人流离失所的现象。毫无疑问,预防是最能持久的解决办法。因此,国际社会应加强努力制止新的难民潮流。

122. 难民和流离失所者的一项不可剥夺的权利是能够在其他地方重建其生活,并能够返回家园以及收回其财产。塞浦路斯问题的一个最悲惨的方面是国内流离失



所者的遭遇。1974年,由于土耳其入侵并继续占领塞浦路斯北部地区,约20万希族塞人和4万土族塞人在自己国家里成了难民。自此以来,占领部队不允许一个难民返回家园。安全理事会、人权委员会、人权事务委员会等国际机构通过了一系列决议,最近消除种族歧视委员会也通过了决议,除其他外,要求让难民安全返回家园。

123. MSUYA 女士(坦桑尼亚联合共和国)说,非洲大湖区域的局势仍然引起国际社会的关注,尤其引起坦桑尼亚政府的关注。尽管在1996年初曾有希望使难民大批自愿遣返,但布隆迪安全情况的恶化以及最近扎伊尔东部暴力事件的爆发不仅致使自愿遣返前景暗淡,而且又造成寻求庇护者大批出逃。这一局势加深了人民的痛苦,并造成更多的破坏。自1994年以来,大湖区的难民人口达到200万。

124. 卢旺达发生种族灭绝事件之后,坦桑尼亚联合共和国边界地区的人口超过了当地人口,使当地人民和政府的负担不堪承受。大批难民涌入对当地人民的社会服务工作产生了不利影响,破坏了环境,并使基础设施负担过重。此外,难民的涌入造成广泛的社会紧张局面,而从长期来看,这种紧张局面会有损于热情接待难民的传统精神。

125. 鉴于难民问题使某些国家承受特别沉重的负担,国际社会需要作出协同努力以处理这个问题,需要加强关于为需要庇护的人提供保护的文书,并制止仇恨外人、拒绝保护难民和强行遣返难民的与日俱增的趋势。

126. 难民专员办事处和联合国其他机构所进行的有意义的工作应该得到不断支助。1996年2月非洲统一组织和难民专员办事处在布琼布拉举行会议之后已经达成以下共识:需要加速自愿遣返,因为推迟遣返造成难民营紧张局势恶化,并使东道国长期承受负担。因此,需要通过在第三国重新安置以加强国际声援和分担负担。

127. 1996年初,开发计划署和难民专员办事处按照《布琼布拉行动计划》的建议,举办了一次援助国和庇护国协调会议,讨论关于向因大批难民涌入而受到不利影响的地区提供援助的情况。现已提出一项7 050万美元的短期援助一揽子计划,以帮助修复环境和基础设施遭受的破坏。鉴于尚未得到积极答复,坦桑尼亚代表团敦促国

际社会对这项呼吁作出慷慨响应。

128. 在满足难民和庇护国的眼前需求时,十分重要的是加强努力防止出现导致难民涌入的局面。同样重要的是,应尊重和促进人权,并提供机会以便于实现社会 and 经济发展。因此,国际社会对难民的声援不应局限于紧急援助。

129. 最后,坦桑尼亚代表团赞扬难民专员办事处采取综合办法处理难民救济、重建和发展问题。难民专员办事处还加强了与联合国其他机构的伙伴关系,尤其是开发计划署、联合国儿童基金会(儿童基金会)、世界粮食计划署(粮食计划署)、世界卫生组织(卫生组织)、联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)以及各非政府组织。难民专员办事处还注意满足妇女和儿童的特别需要,并处理因大批难民长期滞留一些国家而造成的环境破坏。这一点也值得赞扬。

130. 坦桑尼亚代表团赞成难民专员办事处呼吁国际社会加倍努力处理难民危机。从短期来看,紧急需要增加财政资源,以缓解人民的痛苦和对环境的破坏,解决造成流离失所的政治问题。

131. JESSEN-PETERSEN 先生(联合国难民事务高级专员办事处纽约联络办公室主任)代表高级专员发言。他说,由于扎伊尔东部的危机,高级专员只得比原计划提前返回日内瓦。在过去几天里他听到的发言反映出大家对非洲大湖区正在发生的新灾难表示的深切关注。这场危机表明,在十分复杂、高度紧张的政治局势中提供人道主义援助和寻求解决办法有许多困难,而且十分需要确保在采取人道主义行动的同时,要有解决严重冲突的政治意愿,因为这种冲突正是造成大多数难民问题的直接根源。

132. 必须以综合、全盘的方式处理这些危机,不能忽视其原因。为了找到持久解决危机的办法,难民专员办事处必须在国际和区域一级继续建立与政治体制和发展体制的联系,同时避免使人道主义行动政治化。为了加速在持久解决问题方面取得进展,自愿遣返工作应结合当地融合以及在东道国的第三国重新安置工作。难民专员办事处特别受鼓舞的是墨西哥和危地马拉树立的榜样。这两国执行了重新安置方案,

从而使数目有限的有兴趣的国家有了增加。

133. 此外,令人鼓舞地注意到许多代表团认识到重建和遣返与巩固和平和恢复发展之间的联系。为了确保保持这种联系,必须以最佳方式利用各个伙伴的专门知识和资源,更好地规划难民专员办事处的重建和回归者保护活动的规模和期限。最近在莫桑比克就是这样做的。此外,国际分担负担仍然极为重要,以帮助减轻发展中国家难民涌入在经济和生态方面造成的不利影响,并保持对难民的保护。

134. 难民专员办事处满意地注意到若干国家代表团强调难民专员办事处能够作出重要贡献,以帮助加强当地机构,包括非政府组织。5月份在难民专员办事处、国际移徙组织和欧洲安全与合作组织的联合主持下在日内瓦举行了独立国家联合体难民问题区域会议。会上通过的行动纲领的主要目标之一就是加强当地机构。难民专员办事处继续依靠所有有关国家政府的支持,以期对上述倡议采取有效的后续行动。难民专员办事处高兴地获悉,目前正在就这个问题拟订一项决议草案。

135. 许多代表团强调必须维护国际保护的核心原则。这使难民专员办事处感到鼓舞。需要继续努力拟订作为国际保护基础的法律框架。立陶宛的发言使他尤其感到鼓舞。立陶宛代表在发言中强调,立陶宛正在努力制订关于难民的国家法律。

136. 难民专员办事处将继续努力确保使其方案和保护活动充分符合妇女和儿童的需求,因为妇女和儿童占世界难民的多数。许多代表团都已强调指出妇女和儿童的困境。难民专员办事处还认识到,妇女可以发挥重要作用,帮助执行援助方案,并寻求实现和解的解决办法和倡议。

137. 范围广泛的各个行为者的有效协调对于解决难民问题的努力至关重要。难民专员办事处将继续加强其与开发计划署和世界银行的联系,在同其发展伙伴的关系方面取得更大的可预见性。难民专员办事处目前正在修订并加强与包括开发计划署和卫生组织在内的关键政府间伙伴订立的谅解备忘录。难民专员办事处也坚决致力于同机构间常设委员会合作,以改进协调,并就经济及社会理事会第1995/56号决议采取有效后续行动。然而,难民专员办事处继续认为,在实地机构间协调是真正的考

验,在许多情况下,最好通过确定一个领头机构的办法实现这种协调。

138. 难民专员办事处继续努力保护和援助世界各地的难民,并寻求持久解决办法以解决其困境。在进行这些努力的时候,难民专员办事处依赖庇护国和捐助国政府的支持。最后,他想感谢派代表出席第三委员会的各国政府,感谢它们对难民专员办事处工作的坚决鼓励。

139. MEHMOUD 先生(苏丹)行使答辩权发言。他说,苏丹代表团震惊地听到厄立特里亚代表的发言。厄立特里亚代表声称,30多年来一直接收厄立特里亚难民的苏丹在设置障碍,阻止这些难民的自愿遣返。这种说法毫无根据。恰恰相反,苏丹政府曾反复邀请厄立特里亚当局缔结一项三边条约,以便开始厄立特里亚难民的自愿遣返。这样做尤其是考虑到许多难民因担心其安全而拒绝返回国家。1996年3月在难民专员办事处的代表访问苏丹期间,这些难民在向这位代表提交的一份备忘录就已指出这一点。

140. 厄立特里亚政府没有对苏丹的反复呼吁作出反应。苏丹代表团希望重申,苏丹政府愿意立即寻求订立一份关于厄立特里亚难民遣返的三边协定。然而,这将需要厄立特里亚政权有这样做的意愿,并愿意承担对其公民的责任,同时不加以歧视。

141. 厄立特里亚一方面声称愿意解决在苏丹的厄立特里亚难民问题并遵守已经达成的关于这方面问题的各项协定,另一方面却正在当地推行相反的政策。厄立特里亚领导人对英国广播公司发表的讲话恰恰说明了上述矛盾。当记者问厄立特里亚准备在何种程度上支持苏丹反对派时,他回答说,“天空才是极限”。

142. 厄立特里亚政府要求支付很高的款项才允许目前居住在国外、包括居住西方国家的许多难民返回。这充分反映了厄立特里亚政府的肆无忌惮的政策。他认为,这样的态度只能被描述为令人深恶痛绝的“讹诈”和“对人权问题的利用”。厄立特里亚代表称厄立特里亚难民在苏丹受到虐待。关于这些指控,难民专员办事处可以完全自由地视察苏丹各难民营。这是驳斥这些无中生有的指控的最有效的方法。

143. CHAUDHARY 先生(尼泊尔)行使答辩权发言。他说,他希望澄清尼泊尔代

表团对不丹代表的发言采取的立场。尼泊尔代表发言的目的是对联合国难民事务高级专员的报告(A/51/12)中提及在尼泊尔的不丹难民状况的两处、尤其是该报告第 125 和第 128 段作出评论。

144. 不丹代表保证,不丹准备早日公正、和平地解决这个问题。他对此表示欢迎,并再次指出,尼泊尔政府的政策是在力所能及的范围内尽一切努力通过联合研究和相互谅解解决这个问题。在这方面,两国已经举行了七轮谈判。这些讨论是在外交部长级举行的。目前正在等待不丹就关于举行第 8 轮谈判的邀请作出答复。

145. 不丹代表提出的实质性问题正在双边谈判中予以讨论。这些谈判从来不带有民族主义色彩。

146. TSHERING 先生(不丹)行使答辩权发言。他说,他的发言也是依据难民专员办事处报告中所载的关于在尼泊尔的不丹难民的具体资料。尼泊尔代表团提及继续举行双边谈判一事。他对此表示欢迎,并说,不丹已发出关于举行谈判的两次邀请,他期待有机会继续详细审查这个问题。

147. CHAUDHARY 先生(尼泊尔)感谢不丹代表的理解,并重申他在早些时候的发言中已经表示的看法。

下午 6 时 10 分散会。